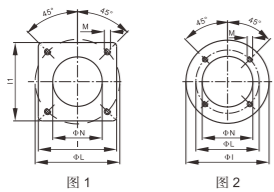
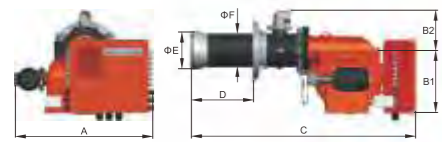




技术性能及结构特征
Technological performance and structural descriptions

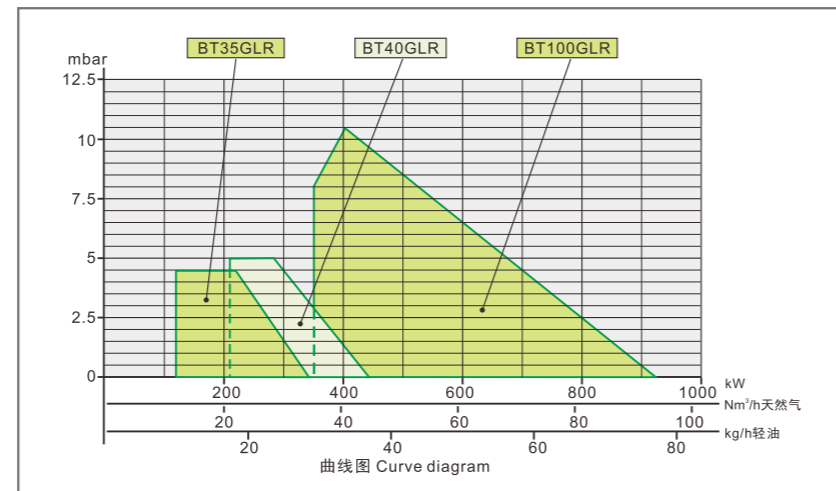
1. 交替工作天然气/轻油双燃料燃烧器。
 2. 双段运行 (大/小火)。
 3. 空气和燃气在燃烧头内混合, 机械式压力雾化。
 4. 通过调节燃烧空气和燃烧头, 可以获得最佳的燃烧参数。
 5. 无须把燃烧器从锅炉上拆下, 就可直接取下混合装置和雾化装置, 维修保养方便。
 6. 用伺服电动机来进行第一、二段最小和最大空气流量调节; 燃烧器暂停时, 风门关闭以减少炉内热量损失。
 7. 采用一个法兰和一个绝缘密封圈与锅炉联接固定。
 8. 带流量调节装置的燃烧空气进口。
 9. 与各种锅炉法兰配套的滑动法兰, 可以调整燃烧器伸入锅炉的位置。
 10. 两个三相电机: 一个带动风机, 另一个带动油泵。
 11. UV紫外线光电管检测火焰。
 12. 标准配置的电气防护等级IP40。
1. Alternate methane gas/light oil burner.
 2. Two-stage operation (high/low flame).
 3. Air-gas mixing at blast-pipe and high pressure mechanical atomisation of fuel using nozzle.
 4. Ability to obtain optimal combustion values by regulating combustion air and blast-pipe.
 5. Maintenance facilitated by the fact that the mixing unit and the atomisation unit can be removed without having to remove the burner from the boiler.
 6. Maintenance facilitated by the fact that the mixing unit and the atomisation unit can be removed without having to remove the burner from the boiler.
 7. Equipped with one flange and one insulating seal for boiler fastening.
 8. Combustion air intake with air flow adjustment device.
 9. Sliding boiler coupling flange to adapt to head protrusion of the various types of boilers.
 10. Sliding boiler coupling flange to adapt to head protrusion of the various types of boilers.
 11. UV ultraviolet phototube detects flame.
 12. Electrical plant protection rating IP40.



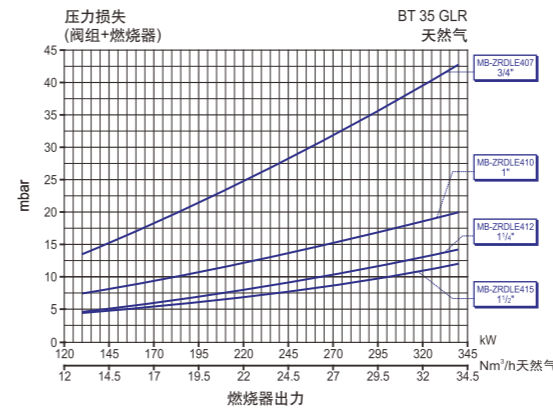
功率 Power kW	型号 Model	订货编号 Art No.	电源 Power supply	电机功率 Motor power kW	包装尺寸 Packing Size LxPxH mm	重量 Net weight kg
130 ~ 340	BT35GLR	201 23 103	220V 50Hz	0.37+0.15	870x620x440	56
210 ~ 438	BT40GLR	201 23 104	380V 50Hz	0.37+0.15	860x680x600	95
348 ~ 910	BT100GLR	201 23 105	380V 50Hz	1.1+0.37	1050x900x710	132

型号 Model	A	B1	B2	C	D	E	F	N	L	I(I1)	图号	M
	mm	mm	mm	mm	mm	φmm	φmm	φmm	φmm	mm	Drawing NO.	M
BT35GLR	537	253	105	780	140~258	155	133	160	200 ~ 244	215	图 1	4-M12
BT40GLR	595	300	197	1085	140~315	160	159	170	233	290	图 1	4-M12
BT100GLR	800	360	247	1300	175~360	200	194	210	276	320	图 2	4-M12

- 备选功能**
加长的燃烧筒, 可定制60Hz
Can lengthen the blast tube, Can books the 60Hz.
- 标准配件**
阀组 - 过滤器 - 软管 - 喷嘴 - 与锅炉配套的组件
Valve-Oil filter-Oil line-nozzle-the partnership with the boiler
- 备注**
**) 阀组进口允许的最大燃气压力。
**) Allowed Max. gas pressure in valve set input.

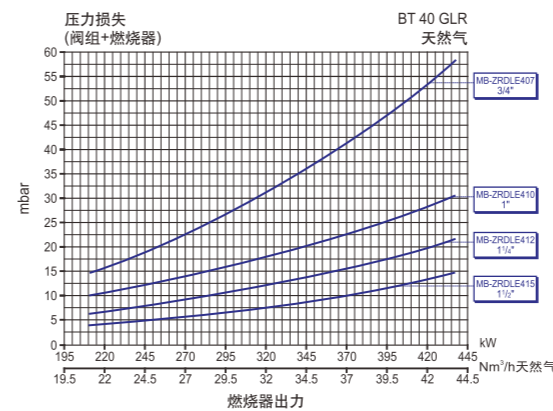


选择正确的天然气阀组的方法请参阅第 11 页的内容。关于阀组结构、组成的尺寸请参阅 154~158 页的图。



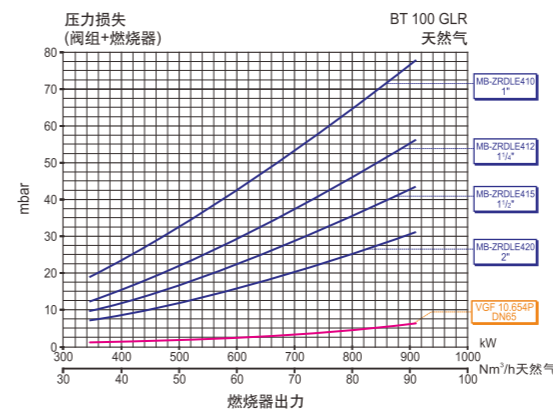
BT 35 GLR							天然气	
曲线(型号)	阀组编号	检漏	最大压力** mbar	过滤器 调压器	燃烧器/阀组 适配器	图号	备注	
MB-ZRDLE407 (3/4")	222 25 753	选配	350	包含	222 19 506	QF5		
MB-ZRDLE410 (1")	222 25 754	选配	350	包含	222 19 507	QF5		
MB-ZRDLE412 (1 1/4")	222 25 755	选配	360	包含	222 19 513	QF5		
MB-ZRDLE415 (1 1/2")	222 25 756	选配	360	包含	222 19 264	QF5		

BT 35 GLR							城市煤气	
阀组编号(型号)	最小压力* mbar	出力范围 kW	最大压力** mbar	过滤器 调压器	燃烧器/阀组 适配器	图号	备注	
222 25 756 MB-ZRDLE415 (1 1/2")	30	130 ~ 340	360	包含	222 19 264	QF5		



BT 40 GLR							天然气	
曲线(型号)	阀组编号	检漏	最大压力** mbar	过滤器 调压器	燃烧器/阀组 适配器	图号	备注	
MB-ZRDLE407 (3/4")	222 25 753	选配	350	包含	222 19 506	QF5		
MB-ZRDLE410 (1")	222 25 754	选配	350	包含	222 19 507	QF5		
MB-ZRDLE412 (1 1/4")	222 25 755	选配	360	包含	222 19 513	QF5		
MB-ZRDLE415 (1 1/2")	222 25 756	选配	360	包含	222 19 264	QF5		

BT 40 GLR							城市煤气	
阀组编号(型号)	最小压力* mbar	出力范围 kW	最大压力** mbar	过滤器 调压器	燃烧器/阀组 适配器	图号	备注	
222 25 756 MB-ZRDLE415 (1 1/2")	30	210 ~ 438	360	包含	222 19 264	QF5		



BT 100 GLR							天然气	
曲线(型号)	阀组编号	检漏	最大压力** mbar	过滤器 调压器	燃烧器/阀组 适配器	图号	备注	
MB-ZRDLE410 (1")	222 25 757	选配	350	包含	222 19 509	QF5		
MB-ZRDLE412 (1 1/4")	222 25 758	选配	360	包含	222 19 514	QF5		
MB-ZRDLE415 (1 1/2")	222 25 759	选配	360	包含	222 19 515	QF5		
MB-ZRDLE420 (2")	222 25 760	选配	360	包含	222 19 267	QF5		

BT 100 GLR							城市煤气	
阀组编号(型号)	最小压力* mbar	出力范围 kW	最大压力** mbar	过滤器 调压器	燃烧器/阀组 适配器	图号	备注	
222 25 759 MB-ZRDLE415 (1 1/2")	45	348 ~ 910	360	包含	222 19 515	QF5		
222 25 760 MB-ZRDLE420 (2")	30	348 ~ 910	360	包含	222 19 267	QF5		
222 25 601 VE+VGF10.654P (DN65)	30	348 ~ 910	600	包含	222 19 172	QF6		